

行北緬

著 (Graham Peck) 克裴



A1G
K265.210.6
4



3 2173 3660 5

奧克 (Graham Peck) 著

陳翰伯 譯

金鶴苓 製圖

緬北行

——緬戰是怎樣打勝的？

(附各次重要戰役略圖)

本文是緬北十五個月對敵作戰第一篇有系統的紀述與分析。作者爲美國新聞處特派員，前該處桂林分處主任，在華多年，曾著有「長城外」一書，已譯有中文本。他於一九四四年十月由渝赴緬北作戰地探訪，本年二月經史迪威路返昆。

緬北的勝利攻勢，其意義所在，不只是爲中國打通了一條新的陸路運輸綫，而且充分證明中國軍隊經過優良訓練，獲得充分補給，在精明統率之下，會發揮怎樣的攻擊精神。關於整個緬北戰役的經過，麥克先生正在寫一本長篇報告性的書，這本小冊子是他那本書的一個「序曲」。

又本書附圖原稿是作者自擬，另由金端苓女士繪製的。封面畫也是作者自繪的。

——譯者附誌

一 當前的情景

中國軍隊在一九四四年最後幾天，從緬甸重新進入中國，在緬北進行了十五個月的中美併肩作戰，從此告一段落，而史迪威將軍在一九四二年所計劃的目標，也已大半實現了。這個目標就是重新打開一條通往中國的供應作戰裝備的通路，和訓練中國軍隊中的細胞份子，使他們有效地使用這種裝備。這兩者都是爲了實現有關中國的盟國主要目的之必要的和最初步驟——即幫助中國自己從侵略者底手裏解放出來。

當此一九四五年開始之時，在乾燥天氣中可以藉助摩托化移動的戰鬥部隊已經跟隨着前線的軍

隊到達了中國國境。一條寬闊的，適用於一切天氣的公路業已完成。爲了開闢這條公路而進行的戰鬥，已使兩個裝備優良的中國軍隊（第一軍和第六軍）在作戰中得到攻擊的訓練。這其中所包括的兩個師（第廿二師和第卅八師），都是一九四二年到一九四三年，在印度完全受美國教官訓練出來的，經過一九四三年到一九四四年全部緬甸戰役，已鍛煉成久經戰陣的老戰士了。現在他們是森林戰鬥的專家，有些觀察家相信他們是世界上最好的戰士。另外三師在緬甸的中國軍隊（第十四師，第三十師和第五十師）訓練和經驗都較少，也都在實際的戰鬥中適時地完成了他們的教員。

一九四五年一關頭，南欽中美聯軍前線和腕町中國遠征軍之間，還存在着一個四十英里的缺口。這個缺口在一月上旬已被堵住。一月廿日腕町克復。一月廿二日從印度開到中國的先頭卡車三輛安抵昆明，一月廿八日蔣主席命名中印公路爲「史迪威路」。一月廿九日滇西的國軍和緬北的部隊正式會師，第一批由陸上援助中國的美國軍火裝備屢經中印路合程而運抵腕町。參加戰役的大部軍隊此後已可脫身，到別的地方去活動了。把日軍逐出緬甸這一職責主要部份，目前是由沿鐵路向瓦城南進的較大的英國軍隊接替下來了。

在一九四四年最後的幾個星期中，日軍曾經顯出一種大有不加抵抗從緬甸前哨撤退的趨勢。海上交通底失敗無疑地使他承認了離開本國供應基地這麼遠，永久保衛這塊地區是不可能的。同時，來自太平洋方面的日漸增大的威脅，顯然迫使他們進行了一串冒險，目的是要鞏固接近本國的一切地區底統治。這些情況使當前成爲一個特別合適的時期，去考察一下這條新滇緬公路對中國未來的可能的價值，以及使此舉成爲可能的軍事活動底方法。

二 成功的因素

據說，緬北軍事成就底主要理由是因爲中國軍隊第一次在陣地上有最新式的裝備，包括重武器和更多的精密的種類——坦克，大砲，飛機。

當然，這種軍隊的美國裝備，以及繼續運給他們的差不多毫無限制的美方軍火底供應，是貢獻給軍事成就的主要理由之一。由中國人使用着的美國飛機，坦克與大砲，在美國人的顧問與技術的幫助之下，對於中國步兵也是一個有價值的支援。

用做供應工具的飛機在事實上對於緬戰的成就是有基本重要性的。由美國航空運輸隊和第十航空隊丟下來的供應品使中國地面部隊比敵人有更大的機動性，使他們能夠在差不多不要地面交通的叢林中出奇制勝。但，這種利益也要依靠叢林密佈的緬甸地形底特點；在地面交通比較容易發展起來的更寬敞的地方，這種利益就不能存在。

在日軍孤立的強固據點上，如在密芝那和八莫，轟炸機做爲飛行砲隊是很有用的。但在大部戰役中，轟炸或砲擊支援步兵的機會並不很多，因爲敵人都藏在叢林裏。

因爲有叢林，砲兵是比較很少有用的；不怎麼需要掃清射界的輕迫擊砲證明是更有效力的。坦克的價值也證明了是有限的，因爲在這個戰場上坦克動輒黏附在少數的公路上，或者必須先把人和其他路機器送過去，清出一條穿越叢林的路徑。

直到如今，緬甸戰役主要的還是一個步兵底戰爭，是由於使用一個步兵拿得動的輕武器以及比

較簡單的武器（步槍，手榴彈，機關槍）獲得的勝利。所以步兵自己就是最重要的武器。在這門人底本身之中才能發現有所成就的理由，——他底健康，他底態度，以及關於他底職責和武器的知識。在緬甸，沒有在軍隊中發展起來的進攻精神，以及教練他們把這種精神成爲有效用途的策路，那麼，即使有這麼笨重的裝備，這個緬甸戰役或許還是要深陷在印緬邊境的叢林中，那些新式武器震懾除掉恐嚇野鹿和鸚鵡之外，就不會再有什麼用途了。

三 停頓與行進

這樣的一種停頓狀態差不多正好是緬甸戰役最初兩月（一九四三年十一月和十二月）所發生的情形，那是在胡康河谷底北部入口處。

最初進入緬甸的中國軍隊在他們前頭擺着一種職責，和幾世紀以來中國軍隊底任何企圖都是完全不同的。他們到底是在潛伏着敵性的中國以外的地區上作戰。他們底任務要以攻勢代替守勢，因此就要遭遇更多的危險，需要更多的勇敢和主動。多少抵銷這些困難的是他們不祇在數量上以一對一超過敵人，而且還有更精良的武裝與供應。在印度，他們全都受訓從事進攻性的叢林戰鬥，用迂迴活動和包圍實行巡邏和前進。

適應這兩個新問題和新優點，需要相當時間，是不言而喻的。第一支進入胡康河谷的巡邏隊常常不小心保守有關他們活動的祕密。必須獲得當地和保全人民善意的辦法，常常也被忽視。當第一條日軍陣地在大諳河附近接觸到了的時候，先鋒隊員不祇是掘壕固守起來，好像又要重返防禦性的

戰鬥似的，而且還常常疏於繼續巡邏的活動——這對於包圍攻勢是一個必要的先決條件。對於攻勢活動所採取的唯一姿態是舊式的正面進攻，耗費甚大，比較起來也沒有什麼效力。即使當這種進攻沒有進展的時候，偶然來到一批豐足的軍火，往往會刺激他們過份地使用火力。這對於隱藏在敵人自己的防線以內的日軍毫無影響，祇是把華軍陣地位置完全告訴他們而已。

停頓狀態又繼續到一九四三年年底，那時史迪威將軍從重慶趕來，親自擔任指揮。從十二月廿四日到廿九日，在這五天的戰鬥中，包圍策略成功地用於消滅第一條日軍底防線。自此以後向南行進開始了，沿着幾條道路迂迴敵入底許多集中點。

四 從勝利中得到的教訓

在緬甸戰役底其餘部份中，史迪威將軍始終留駐在前敵指揮部裏，親自製定所有單位一直到連底活動計劃，親自看着這個計劃底實現。

前進的速度漸漸地加快了，雖然偶爾也有恢復到防禦策略與掘壕固守的時候。中國軍隊於被現：日軍在被攻擊時，遠不如他們在進攻時那麼可怕。在戰地上的第廿二師和第卅八師以及他們底所屬各部，就開始在克復土地的大小和斬殺敵人的數目方面，彼此競賽起來。

現在，他們已經看見了巡邏活動和迂迴策略在戰鬥中表現出來的價值，中國軍隊就自己開始運用起來。他們於是開始進行這樣一種戰爭，就是較少採用大防禦戰與大進攻戰的公式化的變換使用而較多採用依靠個別單位與小部隊的戰略與主動的機動性的戰鬥。

下一次的大戰役是對於胡康河谷日軍司令部所在地孟關和更南數英里瓦拉本的同時進攻。這個戰役從三月五日拖到九日。這時正是對於供應日軍的唯一汽車公路第一次加以阻塞的時候，這是美國部隊密爾突擊隊完成的，這是他們在緬甸戰役中的第一次任務。在瓦拉本以南的公路阻塞，是從來沒有的最寬闊的迂迴運動底結果，使日軍大為震驚。另外一次不愉快的震驚是中美坦克部隊底進入戰場，最初是幫忙壓迫孟關，後來是瓦拉本。日軍這時被夾擊在公路阻塞點和自北方，東北，和西北推進的幾支華軍縱隊之間，結果不祇丟掉了孟關和瓦拉本，而且喪失了二千八底生命，逃命的殘軍也不得不放棄許多裝備，原來他既無供應的利便，也就不能從事犧牲了。

在瓦拉本以下，華軍迂迴前進，第三十八師在汽車道以東，第二十二師在西邊，日軍顯出了一支突然出乎預料的敗軍底特點，這支敗軍造成了錯誤，這種錯誤過去曾經是他們敵對者盟軍在馬萊亞，菲律賓等地計劃底一部份。劃分胡康河谷與孟拱的戰略山隘係布山，以及在地理上極易於防守的這片地區，差不多未經戰鬥，在三月十九日就陷落了。顯然日軍司令官以為進攻者一定會滯陷在胡康河谷中，所以他們甚至不在傑布山設防，一直到盟軍的前進越過了瓦拉本以後。在這裏和別的地方，他們還來不及鞏固陣地，就被迫後退了。

同時，美國突擊隊分兵兩支，在公路以東開始進行兩個寬廣的迂迴活動，華軍第三十八師底部隊也已經而來了。到了三月底，他們在傑布山以南十八英里的夏都塞和莫康加唐又造成了兩個公路阻塞。

現在，日軍才認識了來自北方的威脅底嚴重。他們乃企圖在胡康河谷和孟拱河谷以東的大奈河

谷發動一個迂迴反攻。由於瘧疾，斑疹傷寒等病，差不多減少了一半實力的美國突擊隊，在向東移動以至被攻的幾天以後，就必須放棄他們底新公路阻塞。在第三十八師一營兵力底援助之下，四月九日以前，這也順利地完成了。

四月這一個月是日軍極力企圖守衛緬甸征佔地區底高潮，這就是向印度鐵路底攻犯，這條鐵路是中美聯軍進攻的地面供應底大動脈。日軍三師團被派遣過來，在安姆法爾和科希瑪，驅逐英軍。爲了這個目的而使用這支力量底決定，對於華軍和美軍是幸運的，因爲如果他們被直接調到胡康河谷和孟拱河谷對付盟軍，這三個師團會在數量上對日軍有利的。除掉英軍堅強的抵抗之外，日軍在印度的失敗還由於再度的過份自信和惡劣的計劃。他們把兵力分了開來，同時進攻依姆法爾和科希瑪，而不採取攻佔一地再攻一地的辦法。他們以爲供應品，軍火和運輸便利會從英軍手中奪獲過來，結果却失敗了。

到了四月二十二日，緬北日軍底未來命運就目趨慘淡。不祇是由於此次冒險底潰敗，而且還有這個事實，那就是英軍飛了進來，由美國空軍從空中加以供應，突然出現在孟拱老遠以南日軍底後方，並且截斷了他們在緬甸的鐵路線。這一點對於繼之而來的失敗是一個重要的因素。從現在起，日軍開始自己顯示出來供應品是非常不夠的。

五 空論不如實證

當日軍在大奈河谷的地方性的反攻被阻止的時候，美國突擊隊就從孟拱河谷區的活動中撤退出

來，並且得到了新來的華軍第三十師和第五十師兵員底補充。以後，他們就被派通過叢林向東進行長途行軍，結果對密芝那發動了驚人的進攻。把日軍從加邁和孟拱清除出去的職責就留交給第二十二師和第三十八師了。

雖然雨季已經提早開始，成爲一種嚴重的障害，但第二十二師和第三十八師還是以日漸增強的信念和老戰士底才能貫徹他們底任務。他們除了在最初就已顯示出的勇氣之外，又加之以謀略的方法和能力，這又可以使勇氣獲得結果。他們底表現開始顯示了他們能夠操持戰爭一如是一種職業性的工作，在這個工作裏，成功要更依靠智慧和通常的效率，而不依靠沒有思想的勇氣。他們也學到了不間斷攻勢底必要。在這個廣袤的叢林之圍裏，勝利只能用日軍底屍體來計算。單單佔領土地是毫無意義的。

在早先的時日中，也還有偶然的重複錯誤之處，譬如在頓旁山，他們開闢了一片空中投降物品場，沒有派出充分的巡邏隊，也沒有建立夠用的崗哨，以保證場子底安全。剛剛就在第一次投下物品之後，日本砲兵就向場子開砲轟擊，使中國軍隊遭受了很重的傷亡，他們在那裏密集在一起，沒有提防這種進攻。

在另一方面，大約同時在丁林，另一支中國軍隊竟讓自己被敵人圍住，並未表示出驚惶或過份掘壕固守的任何象徵。他們底消極正是一件計劃底一部份，企圖引誘敵人進入一個位置，好讓另外一支華軍殲滅，這兩支華軍是用無線電保持着聯絡的。不過這個計劃失敗了，祇是因為日軍發覺了他們底危險，就在包圍完成之前又逃出了。

緬甸戰役此一階段底頂點，以及一九四四年所從事的全部戰鬥中被認為最成功的一次單獨戰鬥，就是西塘公路阻塞戰。這是第三十八師第一〇二營，和美國醫療隊以及聯絡官協同之下給堵住的。西塘在加邁和孟拱底中途，阻塞了所有日軍底唯一供應線，也就是逃命線，當時日軍正在最後的立足點上，對抗在加邁區從許多方面進展的華軍。

第一〇二營完全成功地保持着通過叢林前進的祕密，他們行進的這條道路差不多是在河床下面，當時已經充滿了雨季底喘流了。這樣他們就在五月二十六日突然未及預料地在西塘出現，日軍響起了空襲警報，並且把警報傳佈開去，說是傘兵降陸了。第一〇二營迅速橫過公路，佔據兩平方英里的地區，西邊是大山，東邊是孟拱河，北邊和南邊有小河流保護着。

當西塘的公路阻塞點建立起來的時候，進攻密芝那之戰已經進行了十幾天了。中美聯軍底進攻不再是爭奪無用的叢林之戰，而是威脅着日軍控制下的整個緬北了。日軍增援部隊從南方趕了過來，向西塘實行不斷地狂怒地進攻。這一批生力軍中有些是初經戰陣的新兵，他們實行大正面進攻，身子筆直地站在前線，中國軍隊眼看着敵人犯着僅祇幾個月以前他們自己所犯的同樣錯誤，大為欣喜，把敵人殲滅了很多。

控制公路阻塞，並非全無困難，全無損失。譬如，有一隊大約三十餘人的華軍小隊打算控制一個山頂，以對付繼續的砲轟和不斷的步兵進攻。一天，日軍進攻了五六次，山頂上的華軍完全陣亡了。但這是在日軍傷亡二百人的代價之下完成的。第二天，華軍又克復了那座山頂。日軍就不可能依賴足夠的實力再向山頂進攻了。

雖然日軍從阻塞點底南北兩面射來爆炸之雨，雨季底傾盆大雨使小小的防禦地帶變成了泥漿之海，幾乎要淹沒倉卒完成的飛機跑道，截斷了所有通往外間的聯絡。西塘阻塞點一直扼守到六月中旬，當時，加邁被攻佔了，剩下來的敵人——加邁的保衛者，都在加邁與阻塞點之間被擊潰了。

在這次的失敗之中，日軍底士氣和戰鬥機智就大可注意地敗壞不堪了。有些日軍祇想活下去，不想抵抗，還有些就在自殺性的進攻中，消耗自己。沿着孟拱河，華軍安穩地坐在那裏，射擊那些想游泳和漂浮而逃的日本兵，他們的腦袋是要掩藏在水風信子花底花叢中的。在叢林中反攻的一隊隊的日軍都被很少數量的中國部隊擊散或殲滅。在六月底之前，日軍在孟拱的最後殘餘，就被華軍和空軍而來的英軍，自南面過來的聯合行動，把他們清除乾淨了。

最後幾次戰役之一也是最滿意的戰役之一。那是發生在孟拱與密芝那之間的鐵路上的。當時，大約有一百五十名華軍，闖入約莫有五百日軍的地方，還要加上一些緬甸僞軍。他們沒有料到這裏會有中國兵出現，大為驚恐。他們幹了一場高呼「萬歲！萬歲！」的戰鬥，全副挺立起來，進行肉搏。結果大約傷亡日軍三百人。剩下的人都給驅散了，他們底許多裝備，包括大砲在內，都被擄獲了。

六 最後階段

在這些成就之後，繼之而起的活動多少是對抗氣候的。在密芝那，五月廿七那一次對飛機轟炸的初期進攻，對於日軍完全是「一次驚嚇」並且很成功地撲滅了敵人的輕鐵軌的抵抗，但是「改敵軍就」的

優點，在對城內實行第一次進攻之時就喪失了。加之我軍對地形不熟習，有些進攻的部隊找不到路徑，甚至開始互相射擊的舉。五月十八日，佔領了重要目標火車站，但在日軍發動決定性的反攻之前，必須又把它放棄掉。軍火不夠了，雖然這個時候供應構已經使用了還在敵方砲火之下的飛機場。同時，日軍調來了增援部隊，準備進行自殺性的防禦戰。到了五月二十五日，形勢就成爲僵持之局了，日軍在城裏佈置重兵，美國突擊隊在北邊，華軍在西邊和南邊圍着他們。

在雨季中作戰的困難，軍隊經過叢林作戰的疲憊，飛來接替他們的援兵之毫無經驗，凡此種種現在又把戰爭從一種戰略與出奇制勝的方法改變爲使用機械的武器與爆炸物，更慢更多地消耗着供應品，而產生的結果却很少。雖然對日軍陣地固然也有步兵進攻以及一些隧道戰，主要的進攻還是用大砲和轟炸機。許多噸重的炸藥投給了密芝那駐軍，比從前在亞洲用於對付任何這麼小的一支兵力所用的炸藥都多。全城在轟炸之下，差不多都毀了，但守軍還在那裏，住在地下的洞窟中。

一直到了七月底，敵軍才疲弱下來。步兵開始每天進展一百至二百五十碼。出奇制勝和包圍的策略又能用了。八月二日之夜，中美敢死隊透過日軍主要防線底心臟，進入火車站。第二天晚上，日軍遭到了前後方的進攻。密芝那在八月三日下午正式陷落。

雨季的其餘幾個月，主要的是休息，辦理善後，並且訓練接防的軍隊。在此期間，英軍開始了種成功的戰鬥，就把緬甸戰役其餘的大部份放在他們底手裏去了。英軍第三十六師，是挪威戰役，敦刻爾克戰役和馬達加斯加島戰役中久經戰陣的老戰士，都飛到密芝那，開始迅速沿着鐵路的前進，向瓦城推進。他們還得到了華軍第五十師底支援。

十月中每恢復了向南推進的活動。華軍第三十師和第三十八師開始向南，直趨舊滇緬公路。護軍第十四師和第三十二師佔領了此一推進與鐵路之間的地區。到了十一月底，他們和今年接替突擊隊的美國戰神特種混合部隊會師了。

一直到去年年底，盟軍遇到的唯一專心致志抵抗的敵據點是八莫。在八莫，較密芝那駐軍更少的另一支自殺的駐軍打算再來一次延宕的行動。第三十八師包圍一個月之後，比在密芝那消耗了更多的軍火，纔將八莫攻克。在八莫失陷以前很久，盟軍即已繞了過去。當日本駐軍在十二月十五日放棄了八莫的時候，盟軍已向東南推進了五十餘英里，第三十師已經到了瑞麗江流域底入口處，這是要加以清除的最後一片區域，從此便能重新進入中國。

七 全部的戰役

以上所述是緬甸戰役純粹地方性的和軍事方面情況底概略，沒有提到戰線後面的很重要的輔助活動——給養，供應，交通，等等，沒有提到經濟或政治的因素，這因素是一個世界性衝突的戰爭底內在部份，而且在任何戰線的成就之中是極關重要的。

這一篇關於緬甸戰場上所發生的事實底概略至少說明了武器與使用武器的人之間的相互作用。和武器與人之間一樣，在像緬甸這樣的一支現代作戰部隊和把這部隊送上戰場的一國或數國之間的同樣關係，也可以明白看出来了。

在這個全體性的國際戰爭裏，要用最簡單和最古舊的戰爭形式（兩個帶劍的人之間的決鬥）做

一番比較，那麼這個決鬥者應該是整個參戰的國家，而不單是開上前線的軍隊。作戰的部隊只是決鬥者之劍——無寧說作戰部隊還是劍底刀刃；在一個現代裝備的戰爭中構成了這柄武器底其餘部份的，是整個參加服役的軍隊。武器底效力要看武器後面的人或國家，要看智力和機智底總計。實力和機智是可以動員起來，把這柄劍底刀刃刺向敵人底要害的。在一個國家作戰的情形中，實力應該是該國全部人口底生產，該國底政治和經濟的健全情況，該國全部資源集中用於此種任務上的程度。

緬甸戰役底全部期間，在緬甸的中國軍隊曾被隔斷了來自他們本國底支援。那些在日軍最初進攻之後退入印度的軍隊被孤立起來，不能與中國聯絡，約在兩年以上，別的新開過來的軍隊差不多也有一年。但是這並沒有成爲他們底阻礙。一九四二年在史迪威將軍底安排之下，他們已被運用在其它聯合國底戰爭組織中，特別是美國。

八 經濟方面

如所週知，這些部隊完全是用美國的武器和別的軍事裝備，裝備起來的。但，這祇是使他們得對了聯合國資源動員利益的許多辦法之一。

他們底健康由充足的藥品與醫藥設備底供應保持着，這些東西都由美國人供應，管理。他們底食物和衣服由英國和印度政府供應，所需價款都記賬，算是英國與印度交給美國的租借債務。有一萬人在數上遠遠超過戰地中國作戰部隊的美國服役軍隊的組織已經建立起來，支援他們。這些部隊

德軍爲英國的裝備和美國經費，進行了無數種類的任務，這些任務使現代戰爭成爲人類歷史上最複雜和最精確的計劃。他們這些人清理了道路，安置了油管，架起了電線，配置了車輛，建築了兵營，倉庫，機棚，和醫院。他們這些人把廣大的作戰機器送入戰鬥，並且使它們轉動起來，他們這些人負責使軍火與其它重要供應品應潮水流向前線，無論數量多少，無論軍事情勢所需的程度如何。沒有這些供應品，裝備，與機智底集中來支援，進攻緬甸就根本不能開始。現在的成敗在無可計算的限度內，正是支援底規模和迅速的結果。所以，間接地但却是確實地，緬甸的勝利正是民主的功公同戰爭的功員，以及政治團結與經濟犧牲底結果，政治團結與經濟犧牲使最大限度的人類的與物資的實力暢流過來，以打擊敵人。

美國家庭所需的衣服和食物都經計口分配，以並和緬甸和其它前線一樣，大批的食物都能由陸軍自天空投擲下來。在美國，那裏的生活都非依靠摩托化運輸不可了，但現在一切非必要的使用汽車和汽車燃料都被禁止了；而在緬甸這天裏，汽油從汽管貯油站上自由而無限地流來，像是從自然泉源中流出來的水一樣。美國的五分之二和化學工業品是嚴格地管制着的，在緬甸和歐洲，和太平洋一樣，武器和軍火從來不會缺少，冀以最低限度的生命消耗克服敵人所有的抵抗。美國政府要實行征戰時的重稅，特別是對於較入較高的東西，奢侈品和非必需商品底製造，無論在什麼必要的地方，是要加以限制的，以保證那些在前線的人能夠好好地生活，結果就會有效地工作和戰鬥。

在資源底動員與使用方面，緬北還有當前戰爭中比任何戰場上都更大的成敗之一。這就是那條新行甸公路，這條公路建造起來並非當做一條不久即告消滅的作戰軌跡，而是爲了供應軍火而除

的需要而已，而是當做一條運輸米多貨運的適合一切天氣的動脈。或許同樣重要的還有那條油管。這條油管建造起來，是要把汽車用油，飛機用油，和柴油燃料源源運入中國的。

在這條公路若干已經竣工的部分，山地的路面寬三十五英尺，在山谷中寬四十九英尺。這條公路在全程中要有碎石修築的路面。油管是世界上的一條。美國工程師與工人在緬北可怕的大山與叢林中建築公路的故事，以及在兩次緬甸雨季破壞性的洪水中保路的成績，已經都是巧計與堅忍底神話了。

不過，公路與油管道神話多少是超出了這篇文章底範圍了。關於公路與油管道潛在的重大事實是這樣的：當它們全部完成了的時候，它們就會把敵人對中國的封鎖突破一個洞。公路底運貨量對劃着是每月六萬噸，比舊滇緬路最好的時日中要多三倍。因為有油管可以把汽油供給車輛，因為對於所有的交通要維持嚴格的軍事管制，所以這條公路底全部負擔就都歸到貢獻給有急用價值的軍事供應品了。

九 政治方面

在緬甸戰役中，使那條新滇緬公路和充份的供應利便成為可靠的經濟發展程度，同時也就產生了參戰部隊士氣的高漲。

在他們軍事裝備中，可攜帶的無線電也都分配給華軍各單位，一直調遣小的單位。因為無線電可以用來收聽公開的新聞廣播，正和他們收發軍事命令與情報一樣，在緬甸的軍隊能夠更快地知道

國際新聞，比任何中國軍隊一向所能得到的還多。但是，在還沒有其它政治教育的情形之下，在建立進取信念的重要因素上，好像就祇是軍事方面的經驗與成就，以及物質方面的良好的食物、衣服，與裝備，關係最大了。

一個士兵害病或受傷，他就會得到迅速地與有效地醫治，如果必要還可以從空中撤退到印度的基地醫院裏去，這種安全感也是有助於士氣的。永久殘廢的士兵就送到在阿薩密的善後救濟站去，他們可以住在那裏，直到他們在精神上克服了他們底殘疾，學會了一些新的謀生之道；以後，他們就可以飛回中國，在那裏他們在適合於他們負擔的一份撫恤金的幫助下，開始生活下去。善後救濟站和撫恤金都是史迪威將軍設立的，美國陸軍部有一筆特別基金，可以分派給每一個美國的將領，按照他個人所選擇的方法，用於無論什麼公用計劃中。

物質福利底結果對於每一個來到緬北的參觀者，都可以立刻看出。這些中國士兵在裝備的重荷之下很隨意地在塵土高揚的大路上走動着，在叢林淺溪旁邊排着隊，洗滌他們底布制服，和他們自己長得肥壯的身體。他們的乾淨的皮膚上面沒有癬疥或虫咬的創痕。他們簡直像在亞洲忽然出現了一個新種族似的。

還有，根據從緬甸佔領區出來的難民所說的故事，軍事裝備底重要與中國軍隊底漸增的機智，還不是在緬甸有所成就的唯一理由。據難民說，日本駐軍在身體與精神方面都漸漸衰弱起來，因為他們底供應線失掉了，由於缺乏醫藥，有很多人患病，死亡，用從緬甸人那裏買來或偷來的破布補綴他們底制服，在叢林中覓食野筍和其它可食之物，或者，在臨近前線的地方，跟隨在中國巡邏隊

之後，在中國軍隊營幕之旁，搜尋丟掉的米，燒焦的和發霉的全都要。

緬甸的盟方軍隊既有了政治的或心理的動員，這樣優良的物質的情況便可以使他們造成與敵人的一個深刻對照。他們可以毀滅敵人底士氣。

美國戰時情報局開始建立了心理作戰的工作，派了一部人員到緬甸前方司令部裏。他們經常出版一種日文的新聞公報，並且還預備了幾種印刷品，側重刊載足以沮喪日本帝國的各種文字。又預備了一種「投降證」以鼓勵在戰鬥中實行叛離。這些東西都用飛機送到日軍陣線上去。但，攻擊日本軍隊中毫無思想的忠實份子就好像是向深井中倒水——可以看見的進展很小，一直要到全部工作差不多完結的時候。

戰時情報局又預備了緬甸人中的揮文和喀欵文的印刷品，用飛機投向佔領區中。其中包括新聞公報，對助紂為虐者的警告，勸導一般人民離開日本底設備，以免遭轟炸所波及，勸告他們在日軍走掉之時還留在那裏，等等。當地人民自己都表示對於盟方宣傳中的建議要比對日方的更加信從。實際上伴隨日軍佔領緬甸而來的經濟困難，已使他們不會再依賴日本帝國底將來了。

更積極的工作使當地人民援助盟軍底進展是由另外的一個美國機關組織起來的遊擊隊。游擊隊底隊是喀欵人，他們是非緬族的人民，在中美兩軍作戰地區上的人口，他們構成了絕大部份。

喀欵人是很容易傾向於反日的，因為日本人都偏向緬甸人，而緬甸人都捧取喀欵人，並且傳統地輕視他們，認為他們是劣等種族。但在這裏，盟軍優越的經濟動員對於盟軍和喀欵人都是有利的。
• 凡是志願參加遊擊隊的都能夠使他們底家庭得到日用必需品（衣服，肥皂，臘燭，等等）底供應。

，在「東亞新秩序」之下，這些東西都是得不到的。

喀欵遊騎兵，或一如他們自己所稱的輕快部隊，現在在數目上有好幾千人，再加上美國志願隊幾百人，其中有陸軍，海軍，和陸戰隊人員。他們在緬甸戰役中給予遊騎兵的成就比他們在人數上所表示的重要得多。關於他們怎樣幫助並且保護中美聯軍作戰底全部故事，應該包括在前面所述的軍事概略中，但大部份詳細的情節還沒有允許發表。遊擊兵曾經摧毀了敵入底供應品，公路，橋樑，火車，和卡車。他們在前方困擾巡邏隊，截擊散兵，有時也和大量的日本軍隊發生正式的戰鬥。美國與喀欵人的遊擊兵使敵人傷亡三千餘人——這個數目，比在緬甸作戰的任何同等人數的盟軍部隊的成就都要高出一籌。

和游擊兵底進攻差不多有同樣價值的是一般喀欵人對盟軍的友誼。日軍也曾打算徵募喀欵遊擊隊，但祇能動員不到五十人，這些人，對盟軍自然不能造成什麼嚴重的困難。一般喀欵人底敵愾心阻止了敵人都隊或間諜在盟軍區域中的通行，而盟軍在敵佔區中就能享受這些自由。在叢林中保衛交通線，在日軍是一個不斷的憂慮，而對於盟軍就並非如此。

在有些情況中，這種政治的利益使盟軍得到優越的機動性，正像從空中投擲供應品一樣，差不多也是一個重要的因素。在比較寬敞的地方，從空中投擲供應品不像在叢林中用處那麼大，而且會有更多的當地人民前來幫忙或阻擾軍隊，那麼這個政治利益就更重要了。

在緬北，真實的好感會自動地到盟軍這方面來的，因為戰前這個區域裏，有英國行政官吏與美國教會人士底成績。但這種友善關係底繼續又要靠盟國軍隊與當地人民之間日常的普通關係。美國

當局隨時隨地採取各種步驟，保證盟國士兵不要錯待當地人民。盡可能少地徵用當地物資，凡所要的東西和當地的勞工，都公平付款。在作戰區域中，人民非常貧困，因為這是伴隨作戰而來的不正常的情形；於是食物和其它供應品就飛運進來，由美軍免費分贈當地人民。當戰綫移開的時候，善後救濟工作就由英國民政事務部來接辦。

十 緬北與中國未來的反攻

中美聯軍在緬甸的作戰是爲了要打開一條通路，好使別的盟國都來幫助中國實行自助。因此之故，它的真正的成就還不能夠估計出來，一直要等到全部戰役完成以後的某一時期，公路通行，中國也要有時間表現它怎樣利用在緬北方面地方性的成就所帶給它的利益。

直到現在，投機性的估量都是集中在公路底本身上面——可以帶來多少軍事的貨運，可以重新裝裝多少師，等等。這類意見大都趨於極端，這也是大多數投機性估計所常犯的毛病。

有人認爲這條公路對於中國底一切困難可以來一次魔術式的解決。他們夢想着公路剛剛開通之時，中國底軍隊非但可以自己發現突然用現代武器裝備起來，而且都奇蹟地懂得了怎樣使用這些武器，把日軍完全從中國趕出去。各種商品又會充足起來，而通貨膨脹也會被制止了，好像在中國進行全體戰爭的所有問題都會毫不痛苦地解決了似的。

還有一些人是悲觀主義者。他們嘲笑這條公路說是沒有價值的，說永遠不會運來足夠的供應品，以補償建築這條路的代價。他們認爲中國還應該保留在消極的作用中，一直要等到開通了幾個志

襲的海港，全部摧毀敵人的封鎖之後再說。

顯然，這兩種意見都是不合理的。這條公路不會有像上海或廣州這樣大海港底貨運量。這條公路祇能送來很小一點軍用的和其它的供應品，這都是中國在許多年封鎖之後所需要的。不過，這條公路底開通祇是一個繼續性進程底一個步驟而已。

自從兩年前越過喜馬拉雅山的空運大規模實行之後，中國底空中封鎖已打破了。現在這條公路又打破了陸上封鎖，大大地增加可能輸入裝備的種類。再從海上打破封鎖，也祇是時間問題而已。

正如從空中運來的作戰物資幫助裝備了在雲南的中國遠征軍，並且加速陸地封鎖的解除一樣，以後從空中和陸上兩方面運進來的供應品，對於海上封鎖的解除，必有極大助力。如果從緬甸運進來的新裝備可以很快地用來發動朝向海岸的反攻，那麼就能大大地便利於盟軍的登陸，給予敵人雙重的壓力，也能夠供給一片在作戰中訓練的陣地，好擴充中國軍隊中的細胞份子，他們都是使用現代裝備的久經戰陣的老戰士。沒有這種擴充，當海港打通，比較毫無限制的軍事供應品可以得到的時候，這些供應品在裝備中國，以使中國於整個解除封鎖之後所要完成的任務——即徹底擊敗日本——中佔一應得的地位，其價值就很有限制了。

推斷關於運輸軍事供應品到中國來的陸上交通（或空中，或海上交通）的發展，必須記住在交通方面底擴展還應該伴隨着其它種類的發展。使這條新滇緬公路成爲可能的戰鬥史，已足夠顯示出這一點。在這裏，現代武器和其它軍事供應品是在大量使用中，但這些東西證明了還要依靠怎樣使用

請那種方法來決定它們的價值。武器並不比使用武器的人底健康，精神，機智，以及技術的與策略的知識，更爲重要。武器和人都要依靠支持武器和人的這些國家實行戰爭動員的程度而來的效率。沒有這些種類的實力，武器本身祇能組成一家兵工廠，而不是反攻。

在外人所能辦到的情形中，同盟國已允諾幫助中國建立實力以進行全體性的戰爭。在武器本身之外，日漸加強的訓練計劃，以及在陣地上的技術顧問，都同樣是幫忙的辦法。還可以在輔助作戰，給養，和供應方面，給予幫忙。外國裝備和顧問還能夠用來重建戰爭經濟底工業方面的事務。

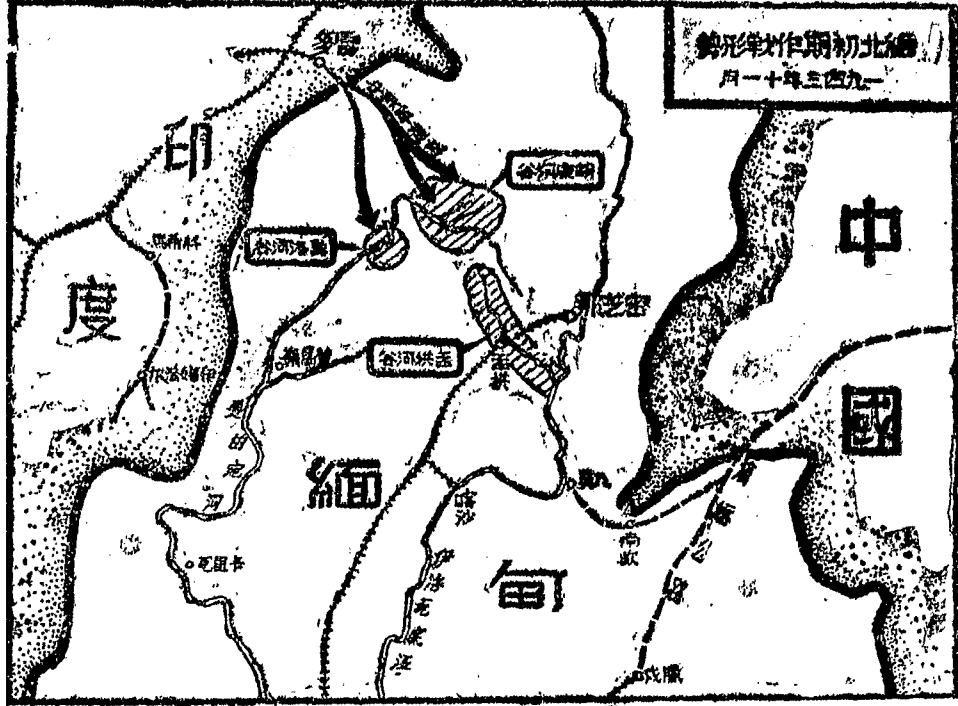
但是，在戰時，一個國家給予另一個國家幫忙的數量是有其事實上的限制的。譬如，就是在海濱打通以後，也未必會讓所有的中國軍隊都能夠得到在緬各師所運用的那樣大量的軍火。在緬甸，有一個龐大的供應組織，而只供應很少的幾師人。在中國，却有着幾百個師，即使有最豐足的供應品也祇能大家分配一點兒了。每一顆子彈，都要小心地使用在最有效的方面。

當中國底廣大空間成了戰地，千百萬兵士參加戰鬥的時候，無論任何數量的外國接濟和供應，都不能使所有的中國軍隊一舉而解決食物，衣服，和營房的問題，像是在緬甸方面對於華軍底士氣與戰鬥力所起的作用那樣。這些問題若必須由盟國加以處理，那些補助的供應品若也要輸入進來，那麼，能夠運進來的武器與軍火自然就要受到限制了。但是，對前綫供應食物和衣服，這只是要留給中國去解決的軍事，經濟，和政治動員底許多問題之一，而且中國是能夠單獨解決的。

緬甸戰役是在亞洲大陸上第一次給予日本的反攻。這在肅清一條公路以後會使更進一步的反攻成爲可能，這一點上，是極大成就。雖然在若干方面還不完全，但這一個戰役也已表明了在全體性

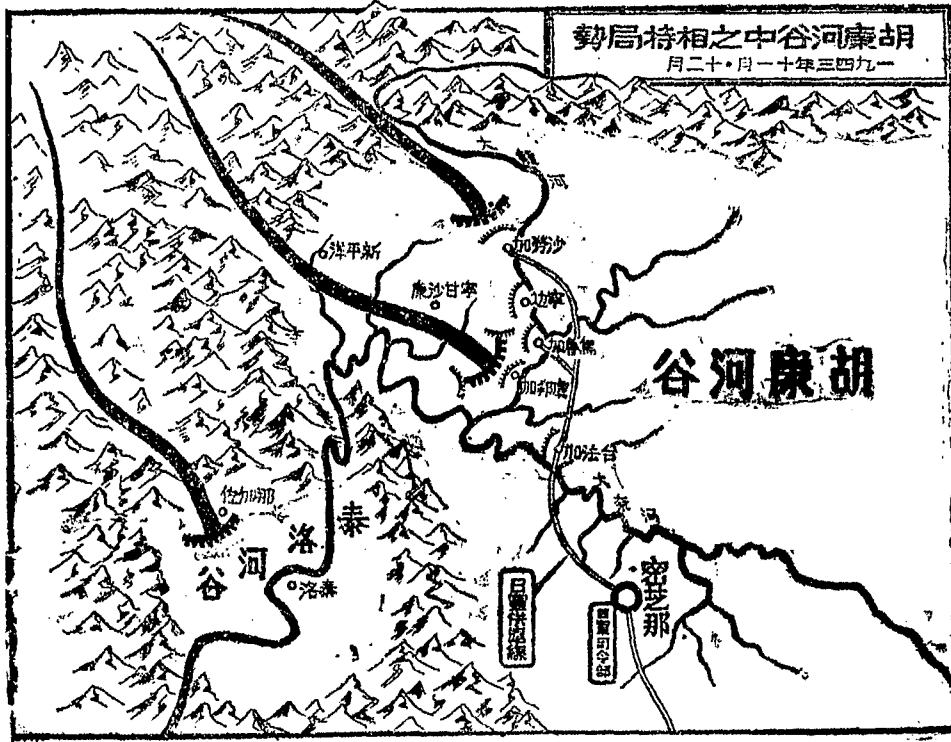
現代戰爭中，成功的反攻是怎樣加以反應和怎樣打出來的。總而言之，這條公路和這次例證，與中國更進一步地顯承出來，任何現代國家在其發展中的一個階段上所有的最偉大的機會和責任。

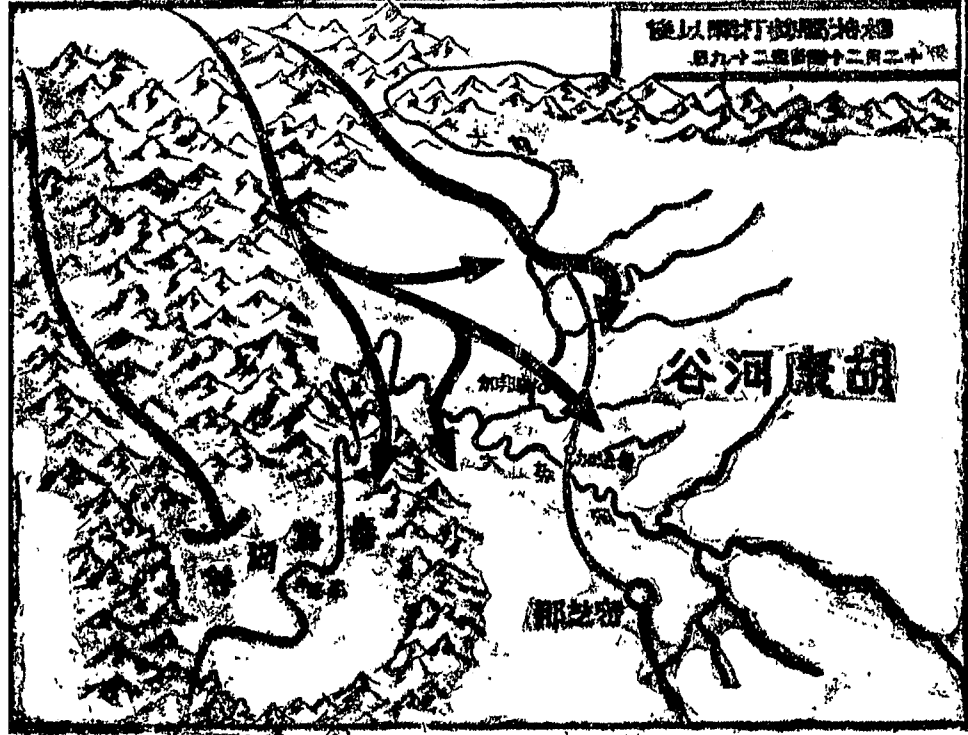
一。 (完)



胡康河谷之中相持局势

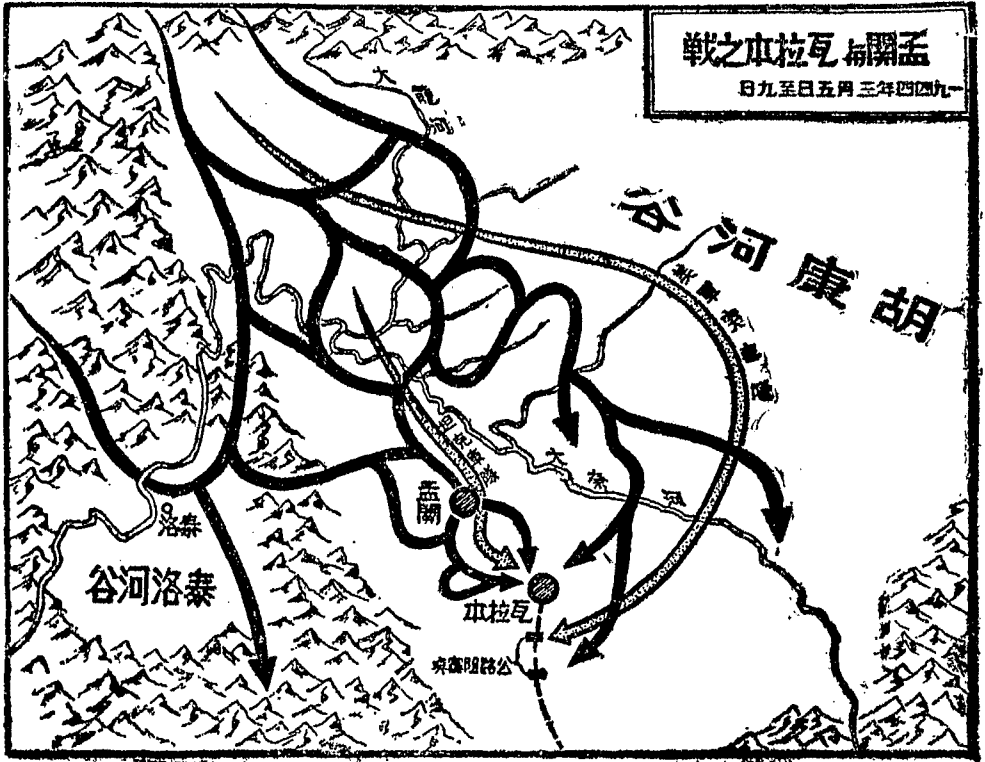
一九四一年十一月二十日

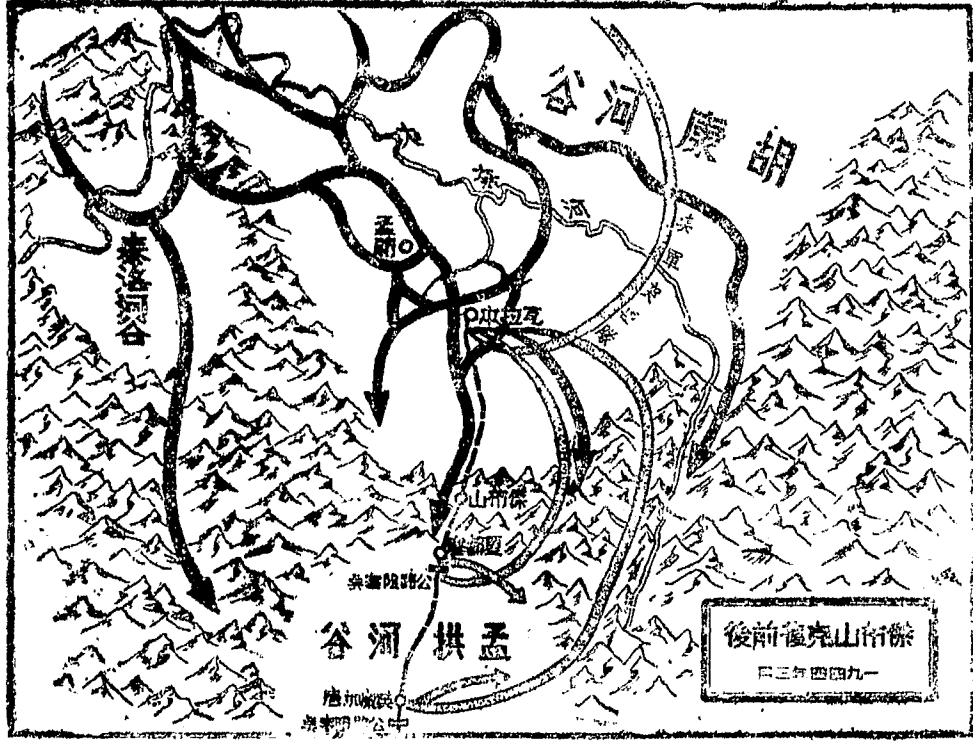




戰之巴拉瓦與關孟

日九至日五月三年四四九一





胡康河谷

泰達河谷

孟買

山南

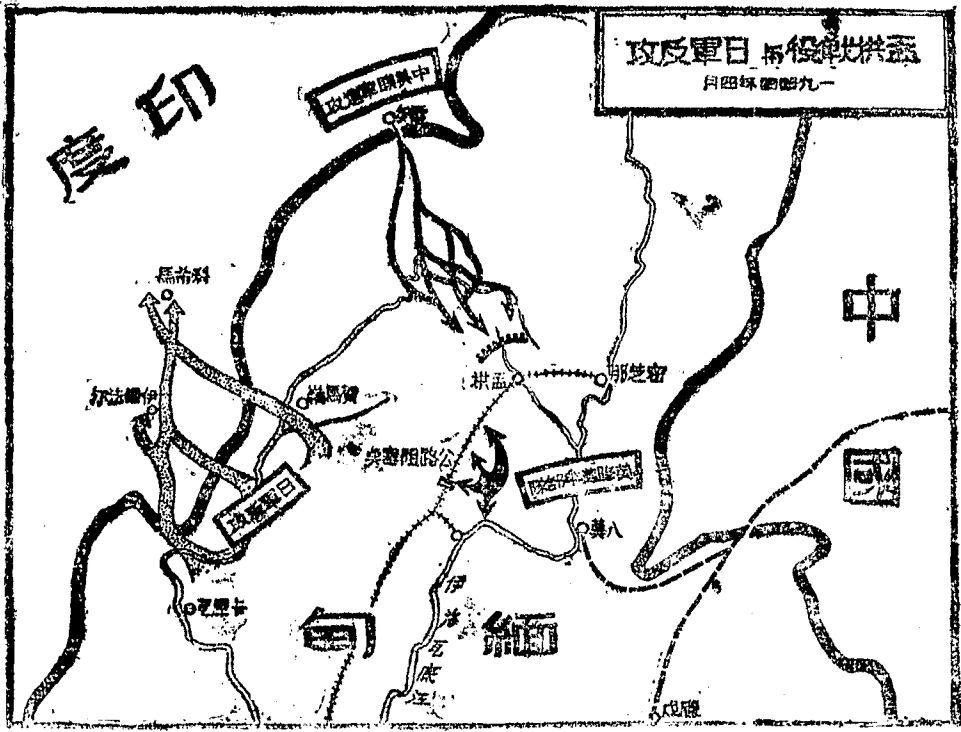
孟買拱谷

後前復克山南餘
一四四三三三

英軍陸路公

德加威

英軍司令部



印度

攻反軍日 兵保此拱孟

攻反軍日 兵保此拱孟
月四拜的九一

中

國

緬甸

馬希科

不法蘭

公

兵保此拱孟

兵保此拱孟

兵保此拱孟

河內

拱孟

那芝密

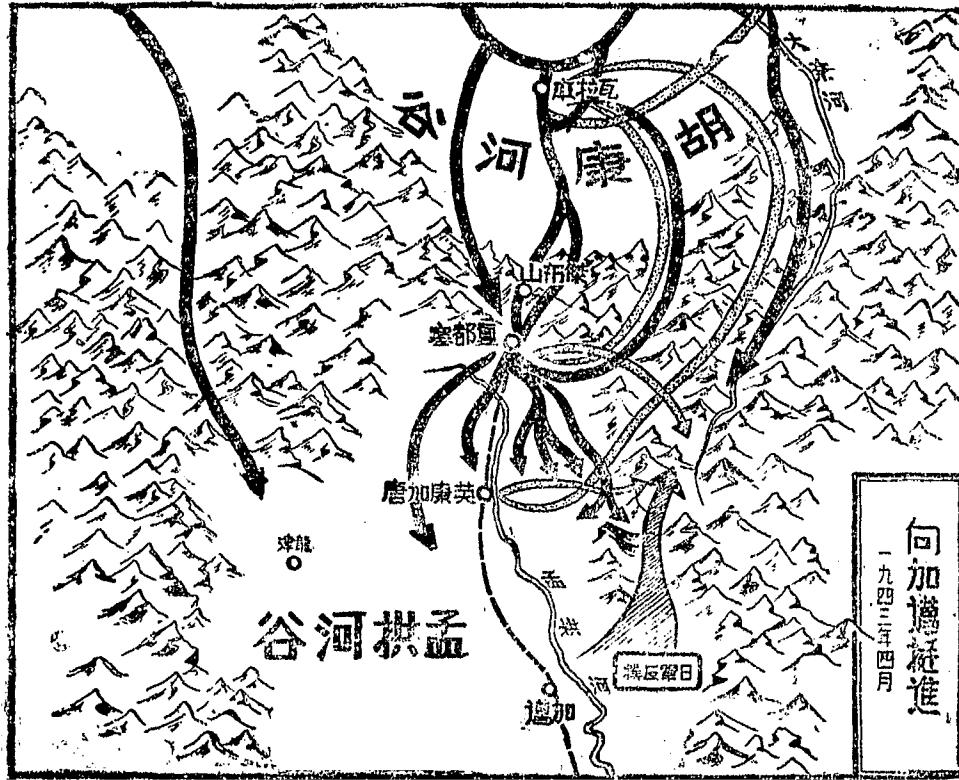
八

伊

底

江

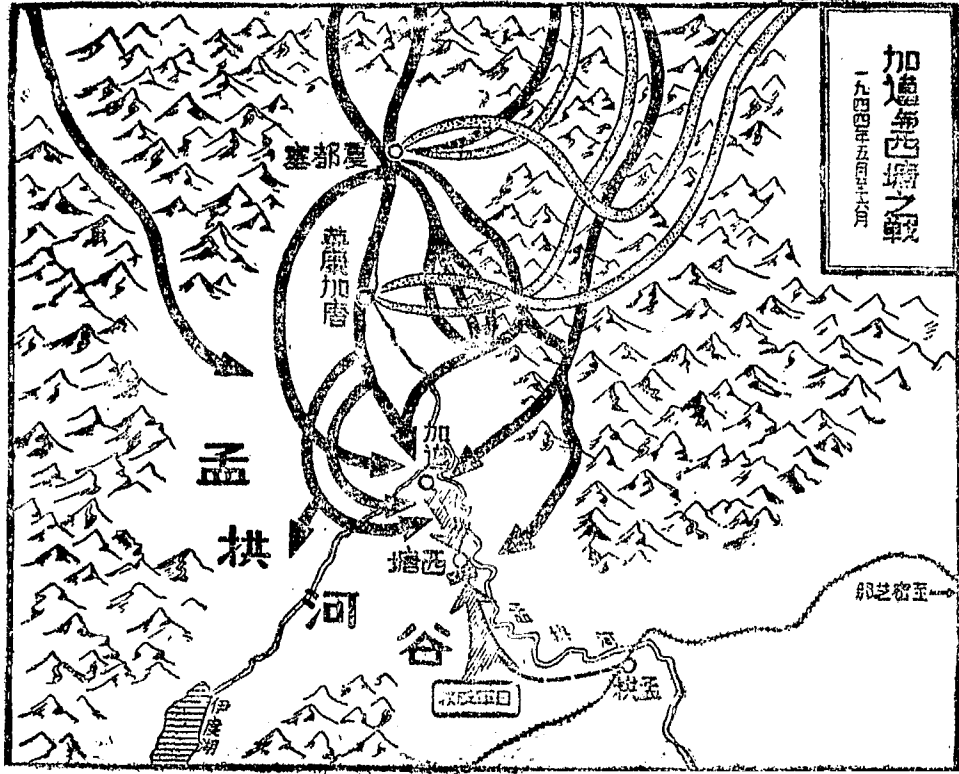
成



向加進挺進
一九四三年四月

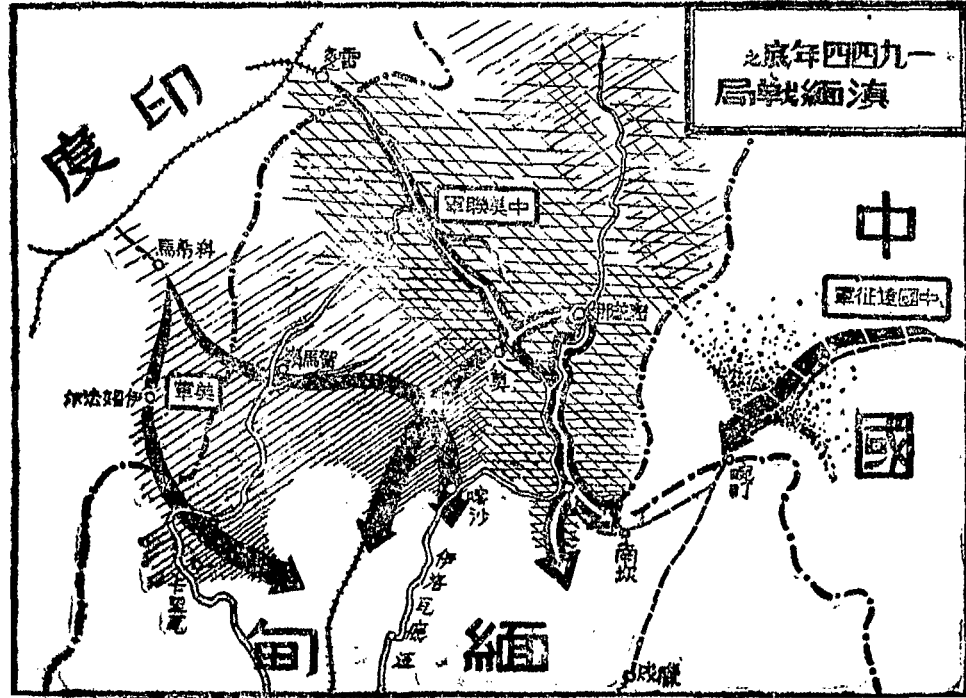
加通第四壩之觀

一九四四年五月至六月

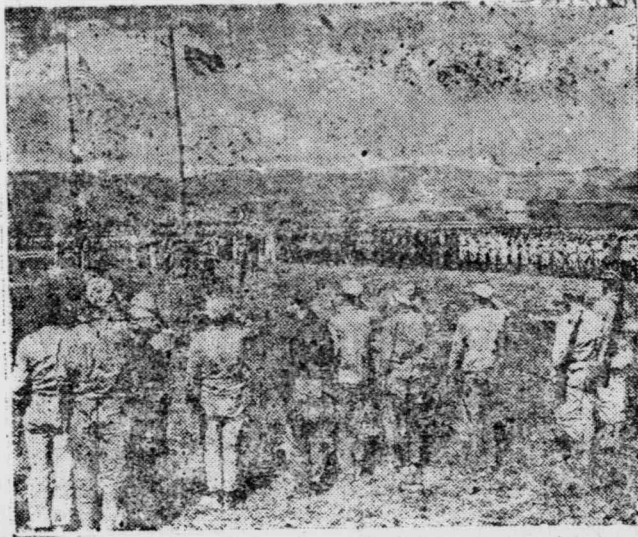


進攻密芝那
 南 掃蕩孟棋
 (月六) (月五)





滇緬兩路中美軍隊在斯會師



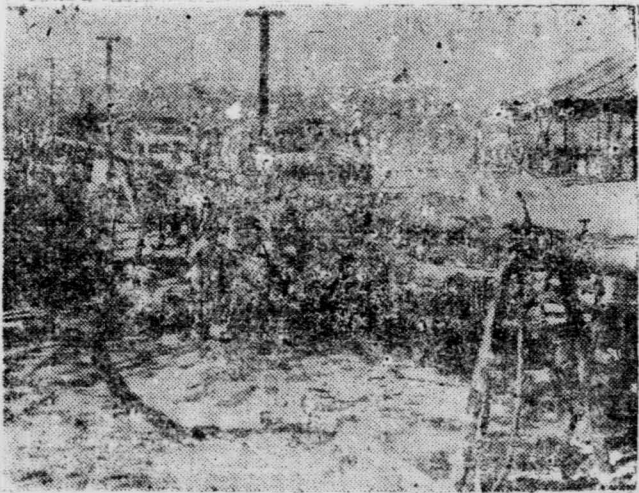
第一批卡車隊經由史迪威路到達昆明盛況



史迪威路上的運輸隊每輛卡車上有中
美司機各一人。



世界最艱鉅的輸油管隨軍搖進，向中
國境內敷設。



375

緬北行

非賣品

編譯者
出版者

美國新聞處

一九四五年三月出版

KBC
G
265.210.6

新聞處
支行